

ENGLISH

英语语言文学与 文化研究

周书阅 张丹 著

CULTURE

新 华 出 版 社

基金项目：牡丹江市社会科学课题项目“英汉语中负级词的对比研究”（141101）；牡丹江市社会科学课题项目“英语翻译中跨文化视角转换及翻译策略研究”（141119）

英语语言文学与文化研究

yingyu yuyan wenxue yu wenhua yanjiu

周书阅 张丹 著

新 华 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

英语语言文学与文化研究 / 周书阅, 张丹 著.

北京: 新华出版社, 2015. 1

ISBN 978-7-5166-1498-3

I. ①英… II. ①周… ②张… III. ①英语—文化语言学—研究②英国文学—文学研究

IV. ① H31-05 ② I561-06

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 015773 号

英语语言文学与文化研究

作 者: 周书阅 张丹 著

出 版 人: 张百新

责任编辑: 鞠 景

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京市石景山区京原路 8 号

邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com>

<http://press.xinhuanet.com>

经 销: 新华书店

成品尺寸: 185mm × 260mm

开 本: 16

印 张: 10.625

字 数: 200 千字

版 次: 2015 年 1 月第一版

印 次: 2015 年 1 月第一次印刷

印 刷: 北京厚诚则铭印刷科技有限公司

书 号: ISBN 978-7-5166-1498-3

定 价: 40.00 元

图书如有问题, 请与出版社联系 010—63074590

前 言

随着我国改革开放的深入，有越来越多的国人走出国门，也有越来越多的外国人来到中国。这也增加了接触外国情况的机会。但要了解一个国家，通过一个国家的语言文化来了解一个国家可以说有举足轻重的地位。因此，作者撰写了这本《英语语言文学与文化研究》，希望能够给英语工作者和学习者提供借鉴与参考。

本书用深入浅出的文字对英语语言的特殊文化内涵进行明确、清晰的表述，既有对语言与文化之间关系的宏观分析，又有从民族文化心理、交际习惯等不同侧面对英语文化内涵的具体介绍，旨在帮助英语学习者树立跨语言、跨文化意识，有效提高学习效率。同时，在研究过程中，广大英语教师有目的地学习有关理论，结合实际，深化教学理论，极大地提高了教学能力，为英语教学质量的提高做出了巨大贡献。因此对进一步深入实践的读者们提供一些可供借鉴的资料，更好地提高水平。

本书共分为七章，第一章简单介绍了语言及文化概述；第二章介绍了英语语言文化的发展研究；第三章着重介绍了英语民族文化研究；第四章介绍了英语语言文化多维度研究；第五章介绍了英汉互译中的文化问题；第六章介绍了英语语言文学研究；第七章着重介绍了英语语言文化与外语教学。

全书具体工作分工如下：

第一章至第六章第二节（约 12 万字）：周书阅（牡丹江师范学院）

第六章第三节至第七章（约 8 万字）：张丹（牡丹江师范学院）

本书在撰写的过程中，参考了许多同仁的相关作品，在此，对相关作者表示衷心的感谢。由于受水平、能力及视野的影响，加之材料来源及实践感悟的局限性，本书不一定全面准确，疏漏之处，敬请专家、同行及广大读者指正，以便今后更加完善。

作 者

2014 年 11 月

目 录

第一章 语言及文化概述	1
第一节 语言的概述	1
第二节 文化的内涵与成因	5
第三节 语言的文化属性	11
第二章 英语语言文化的发展研究	16
第一节 英语语言概说	16
第二节 英语语言的发展历程	18
第三章 英语民族文化研究	32
第一节 英语民族文化的背景	32
第二节 英语民族的思维模式	45
第三节 英语民族的基本价值观	49
第四章 英语语言文化多维度研究	55
第一节 英语姓名	55
第二节 英语称谓	56
第三节 英语地名	58
第四节 英语数字	61
第五节 英语成语	62
第六节 英语谚语	64
第七节 英语典故	67
第八节 英语俚语	70
第九节 英语委婉语	73
第十节 英语禁忌语	74

第五章 英汉互译中的文化问题	76
第一节 文化与翻译	76
第二节 英汉互译中文化意向与信息的传递	78
第三节 英汉互译中的文化差异及应对策略	80
第四节 英汉互译中的文化失真与“不可译”现象	85
第六章 英语语言文学研究	93
第一节 英语歧义现象研究	93
第二节 英语阅读纵横谈	96
第三节 英语诗歌赏析要略	100
第四节 戏剧的基本元素	103
第七章 英语语言文化与外语教学	107
第一节 大学英语教学中的文化导入	107
第二节 美国多元文化教育对大学英语教育的启示	125
第三节 大学英语跨文化教学中的问题与对策	129
第四节 大学英语教学中文化意识的培养	151
参考文献	161

第一章 语言及文化概述

第一节 语言的概述

一、语言的定义与特征

（一）语言的定义

语言是人们交流思想的媒介，它必然会对政治、经济和社会、科技，乃至文化本身产生影响。语言这种文化现象是不断发展的，其现今的空间分布也是过去扩散、变化和发展的结果。根据其语音、语法和词汇等方面特征的共同之处与起源关系，把世界上的语言分成语系。每个语系包括有数量不等的语种。这些语系与语种在地域上都有一定的分布区，很多文化特征都与此有密切的关系。语言是指生物同类之间由于沟通需要而制定的具有统一编码解码标准的声音讯号。

语言是人们记录、传递、保持经验的主要形式，语言对人的信息加工也有很大的影响。所谓信息加工就是对语言的信息加工，语言是人类区别于动物的主要标志。使用语言是人类所特有的高级认知能力。语言本身是一种社会现象，但是人们使用语言，包括理解别人的语言，这是人所特有的一种高级复杂的认知能力。

（二）语言的特征

1. 任意性和线条性

所谓的任意性是指语言符号和文字能指和所指之间是一种任意的连接关系，这种关系是不可论证的，即使有的可以论证，但是在普遍意义上来讲，还是不可论证的关系。这就是世界上的语言为什么各式各样的原因之一。

所谓的线条性是指，语言的能指是依托声音来完成的，所以他只能在一维的声音的空间里传播，而不能突破声音的范围和能力，所以说在分析语言的时候语言使能在

横向上依照词语出现的先后顺序来完成，这也造就了语言使用和表达的局限，但是语言的声音性，决定了语言的线性是不可消除的必然结果。

2. 不变性和可变性

语言是一个处在不断地运动变化发展之中的体系，这个体系中的各个要素既有一定的稳定性，也有一定的变动性，稳定性是语言系统的已存在的前提，也是语言自身被大规模研习使用的必备条件，而变动性不仅仅是作为一个系统，语言内部的不断衍生、发展的规律所致，而且也是语言的传承性的表现。任何事物都是不断的运动变化发展的，新事物不断地产生，旧事物不断地消亡。语言也是这样，语言系统的变化虽然不是很明显，速度并不是很快，但是受到使用的推动以及社会、文化等很多因素的映像语言本身在不断地向着经济、简练、实用、包容力、表现力强的趋势发展。

语言内部的各个组成部分都有着不同方式、不同形态的变化，而且变化的多少快慢也是不一样的，但是在以往的研究中，我们逐渐掌握了越来越多的规律来解释、预测语言的变化。这不但体现了人们对于语言学的关注、探索取得了很多的成就同时也昭示了语言学的变化性还是有据可依，有律可循的。

3. 符号性和系统性

语言是社会约定俗成的表达观念的符号，符号的本质是社会的。它在某种程度上要逃避社会上某一些小集体，小圈子的意识。这是语言最主要的特征。语言是一种社会契约，一个社会接受一种表达手段而排斥另一种表达手段其实都是社会上的集体意识的习惯。或者说，没有好坏之分，关键是使用哪一种表达方式。

语言符号是一种包含着两面性的实体：一方面语言是表示事物的名称的，所以任何语言都是概念的映像，即具有所指性；另一方面是语言要依托声音这种媒介来表达所指，所以说语言也是声音的映像，也就是说语言具有能指性。

4. 传承性和交际性

语言从某种意义上来看，是人类文化得以传承和储存的有效载体。因此，它在自身的发展当中，逐步体现出很强的传承性和交际性。

所谓传承性，是指语言以自己的风格特色吸引或者促使人们在生活生产中自觉不自觉地通过语言这个工具直接或者间接影响着相关的人群，或者波及更广泛的区域，达到传承的效果。另外，语言在人类社会的发展当中，不仅在人与人之间，古代人与现代人之间，中国人与外国人之间储存了文明的精华信息，承担文明发展的桥梁，同时，也由于语言本身的强大交际性功能，更显示出独特的交际功能，在丰富的交际中应对各种变化，产生更加有表达力的语言，产生更多的基于生活生产实际的意义。

二、语言的结构与功能

（一）语言的结构

从内部结构的角度看，语言是一种符号系统，但其在信息量和结构、功能的复杂性方面远非其他符号系统，如莫尔斯电码、旗语、灯光交通信号等所能比及，后者对语言来说是第二性的。语言系统是一个复杂的整体，由各个分支系统或层次，如音位层次、词汇层次、语法层次等组成。语言成分由各种关系加以联结，成分和关系互相联系、互相制约，构成井然有序的系统。作为符号的语言单位具有两个重要方面，一是表现方面，即语音；二是内容方面，即语义。在语言单位中，音和义的结合是约定俗成的，什么样的语音形式表达什么样的意义内容，什么样的意义内容用什么样的语音形式表现最初是任意的。世界上之所以有多达几千种语言^[1]，就是因为人类创造语言时在选择语音形式表达意义内容方面的不一致，因而形成了不同的语言。

一种语言的内部结构是一种语言区别另一种语言的关键所在。不了解一种语言的内部结构，就无法辨认该语言的语音或书写的符号，并从中获取语义。没有掌握英语内部结构的人难以辨别 26 个字母不同排列组合后所表现的意思，不懂汉语的西方人也只会把汉字当成是奇形怪状的线条组合。

然而，理解了语言的内部结构的符号系统并不意味着完全掌握了该语言符号的意义，即语义。语义的表达或理解，除了要了解 and 掌握一种语言的内部结构外，还要了解和掌握该语言的外部结构，即文化结构。

一种语言的文化结构是使用该语言的人或民族的生活方式的总和，包括地理环境、寓言神话、民间传说、社会历史发展、宗教信仰、风俗习惯、价值观念、文学艺术、科学技术等。语言对物体或现象的指代是通过文化结构来实现的。生活在不同文化环境的人，对同一个语音或文字符号的理解是不同的。

（二）语言的功能

从功能的角度看，语言具有多方面的功能，这里择其要点概述如下：（1）语言首

[1] 据联合国教科文组织最新发布的《濒危语言图谱》，全世界有约 7000 种语言，其中一半以上将在本世纪消亡，80%～90% 将在未来 200 年灭绝。平均每 2 个星期就有一种语言消失。据统计，世界 80% 的人讲 83 种主要语言，剩下 6000 多种语言绝大多数从没有过文字记载，没有字典、书，在任何图书馆或数据库都找不到它们的资料。一切信息只储存在人们的记忆里，因此尤其脆弱。德国学者汉斯·约阿西姆·施杜里希在《世界语言简史》（第 2 版）导言中也提到，地球上语言的数量“应该在 6000 种以上”，“据估计有二分之一正在面临着逐渐消失的危险。”另据德国出版的《语言学及语言交际工具问题手册》，现在世界上查明的有 5651 种语言。在这些语言中，约有 1400 多种还没有被人们承认是独立的语言，或者是正在衰亡的语言。

先是交际的工具,供人们用来传递和交流信息。有些高级动物,如猿猴,也使用区别性的有声信号来传递信息,但这些信号都是不可切分的整体,也不能组合和替换,孳生更多的信息——动物的信号同人类语言是无法比拟的;(2)语言是思维的工具,供人们用来形成和表达思想。语言是思想的直接现实。语言的基本单位也与思维的基本范畴相对应:词与概念相对应,句子与判断相对应。人们也可以用手势和动作等手段来表达一定的思想,但它们只能起辅助的作用,语言才是思想最完善、最有效的载体;(3)语言是积聚知识和信息的工具,它把人们思维活动和认识活动的成果用词和句子积聚并存储起来,保存和反映了前人全部的经验 and 智慧,而后人通过学习就能掌握前人积累下来的知识和信息,不必一切从头做起。这些知识和信息正是特定民族(传统)文化的重要源泉,从这个意义上说,特定语言是特定文化的容器和载体;(4)语言是表达感情和影响别人的工具,它既传递信息,又是艺术表现的媒介。语言具有美学功能,它的创造性也正是通过艺术的媒介而得到充分的体现。

在上述功能中,交际功能是主导的。俄裔美国语言学家雅柯布逊把交际行为细分为六种,从而区分语言六种不同的功能:(1)从说话人的角度,语言具有表现功能,表示说话人对信息内容的关联、态度或对情境的直接反应;(2)从影响听话人的角度,具有指令功能,一般用呼语或命令口吻表示,以呼唤或祈使对方作出反应;(3)从上下文或情景出发,具有指称功能,即指称信息涉及的事物、需要传递和交流的内容和相应的事物及其特性、关系等;(4)从接触的角度,具有联系功能,意在保持或脱离接触,或者检查交际渠道是否畅通;(5)从代码的角度,有元语言^[1]的功能,如对某一事物的说明,这在儿童掌握语言和语言教学过程中常常发挥作用;(6)从信息的角度,具有诗歌功能,使语言具有更大的感染力,以满足人们的美学需要,在文艺作品中这一功能有很大作用,在日常生活中也有一定的作用。

英国语言学家韩礼德则认为,语言有表达概念的功能、进行交际的功能和构成话语的功能,由此而形成其功能语法体系中语言语义的三个功能部分:(1)概念)部分,即及物性、语态、情态意义;(2)人际部分,即语气、情态、语调;(3)语篇部分,即主位结构、信息理论、接应。^[2]韩礼德认为语言之所以是语言,就是因为它必须提供某种功能。换句话说,社会对语言的要求促使语言形成了自身的结构。他从功能观点出发来描述语言的发展,其系统功能理论在学界产生了极为深远的影响。

[1] 元语言,又称“纯理语言”、“符号语言”,与“对象语言”相对。指描写和分析某种语言所使用的一种语言或符号集合。用汉语来说明英语,英语是对象语言,汉语是元语言;用英语来说明英语,英语既是对象语言,又是元语言。在辞书编纂和语言教学中用于释义的语句称元语言。

[2] 胡壮麟:《功能主义纵横谈》,外语教学与研究出版社,2000,30~31。

第二节 文化的内涵与成因

一、文化的内涵

(一) 文化的界定

关于文化，迄今为止国内外众说纷纭，有诸多定义。由于研究的视角不同，我们无法对各种不同的定义做出明确的是非判断。

文化一词乃为学术界传统则又时髦的语汇，而涉及文化的论著可谓汗牛充栋，以至于逼得维克多·埃尔竟然说道“企图或声称给文化概念确定范围是徒然的”^[1]。然而，若使大学校园的文化解释框架愈发清晰、明确尚需予以文化的一般考察，“因为尽管每个人都在一种文化中诞生、生活和死亡，则很少有人真正意识到它的存在，所以我们打算进行这项艰难的事业，不禁想观察一下我们生活其中的环境，也想在文化中观察我们的自身”^[2]。尽管本研究不侧重于文化自身内涵的开掘，却认为有必要校正文化这一概念的向度。因为文化作为地域及时间维度上得以延伸、交错的一个复杂整体已存在着各自不同的关系网，所以不了解不同的文化解读就不可能准确把握文化这一概念的向度。

有学者曾指出，“关于‘文化’的定义现在已有几千种。不同的国家、不同的年代、不同的学科、不同的人都有不同的说法”。^[3]围绕文化概念的讨论多见于西方的文化人类学著作，如被誉为西方人类学之父的英国文化人类学家爱德华·泰勒就“文化”这一概念曾做出堪称经典的界定，即“从广义的人种论的意义上说，文化或文明是一个复杂的整体，它包括知识、信仰、艺术、道德、法律、风俗以及作为社会成员的人所具有的其他一切能力和习惯”。^[4]爱德华·泰勒的贡献在于最早指出文化所包含的种种因素乃为复杂关系的一个整体。英国学者马凌诺斯基则从功能主义人类学视角度坦陈，“文化含有物质的和精神的两大主要成分——已改造的环境和已变更的人类有机体……真正能够传播与演化文化的真正要素乃是社会制度，即由一群能利用物质工具且

[1] 维克多·埃尔，康新文，晓文译：《文化概念》，上海人民出版社，1988（01），31。

[2] 克拉克·威斯勒：《人与文化》，商务印书馆，2004（04），16。

[3] 石中英：《教育学的文化性格》，山西教育出版社，2003，83。

[4] 爱德华·泰勒著，蔡江浓译：《原始文化》，浙江人民出版社，1988，1。

固定生活于某一部分环境中的人们所推行的一套有组织的风俗及活动体系”。^[1]然而，解释人类学派创始人美国学者格尔兹却指出，“我所采纳的文化概念在本质上属于符号学的文化概念……人是悬挂在由他们自己编织的意义之网上的动物，我把文化看作这些网，因而认为文化的分析不是一种探索规律的实验科学，而是一种探索意义的阐释性科学”。^[2]

西方还有学者专门考察了文化概念的语境后认为，“从有关文化的历史文献来看，与文化关联紧密的主要学科或门类大致有九个：哲学、文学和艺术、教育、历史、社会学、心理学、人类学、生态学和生物学。因此，文化的蕴涵与构成决定它不可能为任何一门学科所独有，任何一门学科都无法独自承担起文化概念的‘统一大业’”。^[3]因为西方有不少人类学及社会学方面的学者针对“文化”一词的确切含义仍然存有很大分歧，所以克罗伯和克拉克洪从100多位权威人士著作中归纳、分析了某种代表大多数学者所同意的基本要素后提出，“文化就是通过符号取得和传达的外露和内涵的行为方式，构成人类集团各不相同的成就，其中包括体现在创造物中的成就；文化的基础核心是传统观念，特别是依附于这些观念的价值标准；一方面可将文化系统看作是行动的产物，另一方面可将其视为采取进一步行动的条件因素”。^[4]据此可以认为现代有关文化的概念解读大体上倾向于将文化视为外在于个体且由不同文化成员所共有的一套思维理论系统——既可以是一套价值体系或意义体系，也可以是一套日常生活知识乃至人际交往规则。

中国学者围绕文化概念的解读往往不同于西方学者而颇具东方特色。梁漱溟突出了文化内涵中的生活意义，认为“所谓一家文化不过是一个民族生活的种种方面，总括起来不外三个方面：（1）精神生活方面，如宗教、哲学、科学、艺术等；（2）社会生活方面，我们对于周围的家族、朋友、社会、国家、世界之间的生活方法都属于社会生活一方面，如社会组织、伦理习惯、政治制度及经济关系；（3）物质生活方面，如饮食、起居种种享用以及人类对于自然界的生存”。^[5]费孝通则强调文化的存在方式和存在机制，认为“文化是人类用以满足需要的人为工具……文化是社会创造出来使人类可以共同生活来满足个别需要的手段，文化是以社会力量来维持的生活方法”。^[6]贺麟却极力主张精神活动因素在文化中的作用，指出“所谓文化，乃是人文化，即为人类精神活动所影响、所支配、所产生的……精神化或精神文明，其特征乃是征服人

[1] 马凌诺斯基著，费孝通译：《文化论》，华夏出版社，2002，104～105。

[2] 格尔兹著，纳日碧力戈译：《文化的解释》，上海人民出版社，1999，5。

[3] 肖俊明：《文化转向的由来》，社会科学文献出版社，2004，2～8。

[4] 杨典求：《简明国际教育百科全书·人的发展》，教育科学出版社，1989，381。

[5] 梁漱溟：《东西文化及其哲学》，商务印书馆，1999，19。

[6] 费孝通：《乡土中国生育制度》，北京大学出版社，1998，109。

类的精神，使人的精神心悦诚服”。^[1] 鉴于文化概念的复杂性，若想一一予以定义既不现实又无必要。

前面由中外学者诠释的文化概念大多与本研究的切入点密切相关，这是因为研究的切入点不同所诠释的文化概念就会有差异。从上面的文化概念分析可知，文化一般分为广义的和狭义两种：广义的文化是指从精神到物质、从思想到行动、从学科知识体系到日常生活方式且与人相关的所有因素；狭义的文化乃是指与人类精神及思想有关联且反映一定地域之一定民族观念体系的方方面面。其中广义的文化概念过于宽泛，而狭义的文化概念恰恰适于本研究，因为这一概念外延可以触及文化、教育、体育三者之间联系，而这一概念内涵则能够深入到理念或精神层面、制度层面和社会实践或器物层面。

（二）文化的结构

文化作为整体存在的“超有机体”，它的内在本体就是文化结构。文化结构是对有机整体性文化的内存关系的抽象，它包括两方面涵义：一是可以自己说明自己，二是可以形式化。文化结构决定了文化的性质与功能，中国文化之体决定中国文化之用，二者密不可分。文化结构有表层文化结构与深层文化结构。文化心理结构是最具模式化的心理反应，鲁迅研究中国的“国民性”就是着眼于病态的文化心理结构。

当然，一个民族的整体文化或一个具体的文化特质，都有其层次结构。文化层次有“三层次说”和“四层次说”。三层次说是把文化看作一个三层次同心圆，表层为物质层面，中层为制度层面，深层为心理层面。四层次说：物质文化、社会关系、风俗习惯与艺术文化、精神文化。余英时教授说：“首先是物质层次，其次是制度层次，再其次是风俗习惯层次，最后是思想与价值层次。大体而言、物质的、有形的变迁较易，无形的、精神的变迁则甚难。”

（三）文化的特征

通过对文化界定的综合分析，我们可以得出文化的一半特征：

1. 学习性

人的行为可以分为本能的和学习的。那些作为社会文化部分的行为是经过后天的训练而学到的，这构成了人类行为的大部分。所有的动物都有一定的学习能力，这对于物种的生存是非常重要的。但人类，学习的行为远远超过本能的行为。

从某种意义上讲，人类天生的不完善。一个人要成为社会中独立的一员，不仅

[1] 贺麟：《文化与人生》，商务印书馆，1988，280。

需要一个长期的身体适应的时期，而且需要一个长期的学习如何思维和如何举动的训练时期吗，换句话说就是进行文化方面的训练。

体质生态是人类行为的基础。一方面人类通过学习来满足自身的需要；另一方面我们的文化能力——说话的能力、抽象思维的能力、制订长远计划的能力等，则取决于因遗传而继承的体质特征，取决于复杂的大脑。但大多人类学家比较强调后天的文化学习对人的重要性，而先天的遗传仅是行为的基础。

2. 发展性

文化就其本质而言是不断发展变化的。19世纪的进化论人类学者认为，人类文化是由低级向高级、由简单到复杂不断进化的。从早期的茹毛饮血，到今天的时尚生活，从早期的刀耕火种，到今天的自动化、信息化，这些都是文化发展的结果。没有文化的发展，人类至今还是猿猴的堂兄弟，也就没有现代社会和现代文明。以马林诺夫斯基为代表的功能学派认为，文化过程就是文化变迁。文化变迁是现存的社会秩序，包括组织、信仰、知识以及工具和消费者的目的，或多或少地发生改变的过程。总的来说，文化稳定是相对的，变化发展是绝对的。

3. 时代性

在人类发展的历史进程中，每一个时代都有自己典型的文化类型。例如，以生产力和科技水平为标志的石器时代的文化、青铜器时代的文化、铁器时代的文化、蒸汽机时代的文化、电力时代的文化和信息化时代的文化。又比如，作为文化的有机组成部分，赋、诗、词、曲分别成为我国汉、唐、宋、元各朝最具代表性的文学样式。时代的更迭必然导致文化类型的变异，新的类型取代旧的类型。但这并不否定文化的继承性，也并不意味着作为完整体系的文化发展的断裂。相反，人类演进的每一个新时代，都必须继承前人优秀的文化成果，将其纳入自己的社会体系，同时又创造出新的文化类型，作为这个时代的标志性特征。

4. 综合统一性

尽管人们对文化的概念难以取得一致意见，但对文化划分为物质、制度和精神文化的基本观点是认同的。任何一个文化系统中的子文化，都有它自身的一个完备文化体系，都是一个综合统一体。文化的要素和成分尽管是多种多样的，但它们不是简单的、孤立的要素和成分，不是杂乱无章地拼凑，相反，各要素和成分之间是相互整合而统一的。这种统一性常常通过共同的价值体系和行为模式表现出来。

5. 政治、经济性

政治、经济、文化是一个国家最基本的存在形态。一定的政治、经济决定一定的

文化，文化反作用于一定的政治、经济。人是文化的主体。在阶级社会中，人是分为不同阶级的。不同阶级（包括阶层）的人对文化有着不同的需求。不同时代的物质生产水平由此形成各种经济关系，并影响着文化的生存和发展。同时，文化生存的优劣，对政治文明和经济发展具有很强的促进或促退作用，古今中外，概莫能外。开明的政治与文明的文化、发达的经济与先进的文化；专制的政治与专制的文化、落后的经济与落后的文化，都是相互依存和影响的客观存在。但是，文化的发展与经济的发展并不总是同步的。当今中国，把政治、经济、文化、社会管理、生态文明与党的建设“六大建设”并提，这是建设和谐社会、治国理政的英明抉择。

6. 普遍存在的具体性

文化是一种人类活动，是人类所取得的一切成果的结晶。有了人类就有了历史，有了历史就有了文化。每一个社会、国家、民族，人们都生活在一定的文化系统中。这种文化系统还具有一定的规则性，能依靠法律、制度、习俗、思维方式、价值系统等来引导或约束社会成员的个体行为，使他们的情感、思想与行为都纳入群体的价值目标与轨道。

7. 世代相传的连续性

人类文化随着物质生产和人口的生产与发展，具有历史连续性，是社会传承的结果，是超越个人而存在的。在文化的传承过程中，人们总是有批判、有选择地进行继承，并在继承中有所创新、有所发展，从而形成一定的文化传统。例如，中国文化五千年绵延不断，它独自萌发，慢慢形成，历久弥坚，从未中断，成为世界文化史上的奇迹。即使近代受到强势的西方资本主义文化的挑战，它也未丧失自己的特性。文化的继承与创新相统一，是文化连续性的保证；继承是文化连续之源，创新是文化发展之动力。文化体现了创造的意志力量，它与本能的生物学遗传或先天性行为方式是不同的。

8. 民族和世界的辩证统一性

每个民族的文化都有着不同于其他民族文化的特点，这就是文化的民族性。任何形态的民族文化，都是适应本民族不同阶级阶层、职业、信仰和不同文化心理的人以及不同的社会环境和生产条件而形成、发展的。这一民族所共同具有的文化的历史渊源，承载着大体一致的文化积淀，从而形成本民族的文化特质并促进其发展，这是某一民族文化包容性的体现。一个多民族国家的文化，例如中华传统文化，便是包容了56个民族文化的特征，并由一种带有共同倾向的心理素质和文化特征，把各民族凝聚成一个整体。它是一种具有独特的中华民族性格和传统的文化形态。自然，在这个多

民族的文化整体中,各个民族仍保持着那些具有自身传统和特色的文化因素,如本民族的语言文字、风俗习惯、宗教信仰等。所以说,文化的民族性是一种多元的文化形态。

文化是民族的,也是世界的,是民族性和世界性的辩证统一体,这是文化包容性最为突出的标志。在当今世界上,任何一种成熟的文化,都是属于全人类的,纯粹独立的民族文化是不存在的。文化通过各种传播媒介在世界各国之间相互传播,发生交流与冲突、选择与融合,并导致各民族文化的发展或迁移。即使在交通落后、信息闭塞的古代,世界各个民族之间的文化交流,也始终在通过各种渠道(如战争、经商、人员往来等)进行着。中国历史上佛教文化的传人、明朝以来的“西学东渐”就是明证。同时任何一个民族所创造的文化,只有既具民族特色,又能积极融入世界文化之林,并汲取人类一切文明成果,才最具有生命力。只有在世界文化中占有一定的份额,才能成为文化大国。

综上所述,文化是指人类历史实践过程中所创造的物质财富和精神财富的总和,是指社会意识形态以及与之相适应的制度和组织机构,是一定时期社会政治和经济的反映。从广义上讲,文化泛指人类在社会历史进程中所创造的物质财富和精神财富的总和。从狭义上讲,则特指精神财富。而中国文化,一般是指中华民族世代相传的精神财富,其内容非常丰富深邃,它包括自然科学和社会科学的各个门类以及人们的理念、风俗、信仰等。

二、文化的成因

文化是如何产生的呢?这是个不易回答的问题。英国哲学家和数学家怀特海曾提出过一个很有意思的说法。他说,自从人类出现在地球表面以后,曾历经过无数次的黄昏,直到有一天,有人对西天的晚霞喊出一声“啊!”人类文化从此产生。^[1]此说法给人以很大的想象空间,只是显得有些过于“诗意”了。

许多学者认为,地理环境对文化发展有决定性的作用。从古希腊的亚里士多德到法国启蒙思想家孟德斯鸠等均持此论。如孟德斯鸠在《论法的精神》中说:“热带民族和老人一样胆怯;寒带民族则像青年一样勇敢。”“热带民族的怠惰几乎总是使他们成为奴隶,寒带民族的勇敢则使他们保持自由。”^[2]亚洲之所以出现专制主义的大帝国,是因为那里有“较大的平原”,而西欧之所以有民主自由的传统,是因为那里“天然地区

[1] 王曾才:《西方文化要义》,江苏教育出版社,2006,10。

[2] 汪澍白:《二十世纪中国文化史论》,中国青年出版社,1999,11。

划分成了不大不小的国家”。^[1]近代美国地理学家亨廷顿尤其注重气候对文化产生的影响，他在20世纪初出版的《气候因素》、《文明与气候》以及《文明的源头》等著作中指出，气候条件不良，太热、太干、太冷、太湿的地区如雨林地带、沙漠地带、北极圈等，很难有较高的文化；适宜文化发展的气候，其温度应介于3.3摄氏度至17.7摄氏度之间，湿度平均在75%左右。另外，英国历史哲学家汤因比在《历史的研究》一书中，结合世界上26种文明的兴衰史，提出逆境及“挑战与反应”的理论，认为环境或条件的艰难构成挑战，而成功的反应会创造文化，但挑战如过于残酷，则不易有成功的反应。^[2]

地理环境论者从一个侧面揭示了文化产生的原因。要真正揭示文化的起源，我们必须从人类自身的生存和发展中寻找原因。诚如英国哲学家罗素所言，自古以来，人类不论其属于任何种族，均不时要面临三种对手：自然、他人和自己。为了应付自然的挑战，发展出物质的或技术的文化；为了找出在群体中与他人的相处之道，乃有社群的文化，如各种典章制度；为了克服自己，乃有精神的或表意的文化，如音乐、美术、文学、宗教等。^[3]由此可见，文化是人类为适应环境并谋求生存发展所作的努力及其成果。这里的环境当然不止是地理（自然）环境，还包括社会（人文）环境。人类的生存发展需求逐渐由简单到复杂，由单一到多样化，在满足物质需求的同时，又产生出精神层面的更高需求。这就为人类文化的发展提供了动力。

第三节 语言的文化属性

人类文化的发展在很大程度上有赖于语言。语言是文化中最重要的因素，也是使文化得以世代相传的最基本的工具。不少人类学家认为，一种语言往往代表着一种文化，或者说语言是一个国家或地区社会文化的缩影，它是人们思想观念的“直接现实”。例如英语中描述工商业活动的词汇非常丰富，这说明英美等国工商业很发达。而在许多工业化程度很低的国家，工商业词汇就很贫乏。语言反映着一个民族丰富多彩的文化现象和特征，一个民族的生活方式、思维方式、世界观均体现在该民族所使用的语

[1] 汪澍白：《二十世纪中国文化史论》，中国青年出版社，1999，11。

[2] 王曾才：《西方文化要义》，江苏教育出版社，2006，10～11。

[3] 王曾才：《西方文化要义》，江苏教育出版社，2006，11。